Hi families,

Spring Academy - ELP is back!

Registration forms are available in:

- Front Office: 7:30 AM - 4:00 PM
- Expanded Learning Program (After School Pick-Up Area): 2:30 PM - 6:00 PM

Program Dates:
- April 6 - April 10, 2026
- **Includes a field trip on April 10 to The Tech Interactive in San Jose**

Open to: TK - 8th grade

Return completed forms to the front office or ELP (after school program) as soon as possible

---

Hola familias,

¡El Programa de Spring Academy - ELP ha regresado!

Los formularios de inscripción ya están disponibles:

- Oficina principal: 7:30 a.m. – 4:00 p.m.
- Programa de Aprendizaje Expandido (área de recogida después de clases): 2:30 p.m. – 6:00 p.m.

Fechas del programa:
- 6 de abril al 10 de abril de 2026
- **Incluye una excursión el 10 de abril a The Tech Interactive en San José**

Abierto para: TK–8.º grado

Entregue el formulario completo en la oficina lo antes posible

Chualar Union Elementary School

Ven y Únete

ACADEMIA DE PRIMAVERA

PROGRAMA DE APRENDIZAJE AMPLIADO

Abril 6 al 10, 2026

7:30 AM a las 4:30 PM

Estudiantes de Chualar registrados

Transición Kindergarten al 8• grado

¡Regístrate ahora!

Para más información contáctanos:

24285 Lincoln St. Chualar, CA 93925

(831) 679-2313 Ext. 100 or 103

Chualar Union Elementary School

Join us for

SPRING ACADEMY

Expanded Learning Program

April 6 to April 10, 2026

7:30 AM to 4:30 PM

Chualar students registered in
Transitional Kindergarten to 8th grade

Register now

For more information contact:

24285 Lincoln St. Chualar, CA 93925

(831) 679-2313 Ext. 100 or 103

solicitud de transporte escolar

Aviso de Transporte
Se proporcionará transporte en autobús para los estudiantes que viven fuera de Chualar. Un miembro del personal se comunicará con usted pronto para confirmar si está incluido en la ruta del autobús. Si tiene alguna pregunta, por favor comuníquese con la oficina de la escuela.
Recuerde: ***Padres/guardianes o un adulto autorizado por el padre, madre o tutor del estudiante debe estar presente en la parada del autobús para firmar la salida del estudiante. Si no hay un adulto autorizado presente, el estudiante será regresado a la escuela.***

Nombre del estudiante _____

Grado _____

Nombre de padre/guardian _____

Dirección _____ Ciudad _____

Estado _____ Código postal _____

Número de teléfono _____



Transportation Request

Transportation Notice

Bus transportation will be provided for students who live outside of Chualar. A staff member will contact you soon to confirm if your child is included in the bus route. If you have any questions, please contact the school office.

Reminder: ***Parents/guardians or an adult authorized by the student's parent or guardian must be present at the bus stop to sign the student out. If no authorized adult is present, the student will be brought back to the school.***

Student name _____

Grade _____

Parent/Guardian Name _____

Address _____ City _____

State _____ Zip code _____

Phone number _____



Schedule / Horario

7:30AM-8:00AM	Student Breakfast desayuno para estudiantes
8:00AM-11:30AM	Academic Focus ELA/MATH Enfoque académico ELA/matemáticas
11:30AM-12:30PM	Student Lunch and Reccess Almuerzo y receso para estudiantes
12:30PM-4:30PM	Enrichment, STEAM clases electivas
4:30PM	Students Go Home Estudiantes se van a casa

Spring Academy ELP – Attendance Recovery

Academia de Primavera ELP – Recuperación de Asistencia

Students can recover attendance during academic time from
8:00 a.m. – 11:30 a.m.
Los estudiantes pueden recuperar asistencia durante el tiempo académico de
8:00 a.m. a 11:30 a.m.
Daily countable time: 195 minutes per day
Tiempo contado por día: 195 minutos por día

TK / Kindergarten
(180 minutes = 1 full day recovered)
TK / Kindergarten (Transición / Kínder)
(180 minutos = 1 día completo recuperado)

Days Attended Días Asistidos	Minutes Earned Minutos Acumulados	Days Recovered Días Recuperados
1 Day / día	195 minutes / minutos	1 Day / día
2 Day / día	390 minutes / minutos	2 Day / día
3 Day / día	585 minutes / minutos	3 Day / día
4 Day / día	780 minutes / minutos	4 Day / día
ETC		

Grades 1 – 3
(230 minutes = 1 full day recovered)
Grados 1 – 3
(230 minutos = 1 día completo recuperado)

Days Attended Días Asistidos	Minutes Earned Minutos Acumulados	Days Recovered Días Recuperados
1 Day / día	195 minutes / minutos	Partial Day / Parte del dia
2 Days / día	390 minutes / minutos	1 Day / día
3 Days / día	585 minutes / minutos	2 Days / día
4 Days / día	780 minutes / minutos	3 Days / día
ETC		

Grades 4 – 8
(240 minutes = 1 full day recovered)
Grados 4 – 8
(240 minutos = 1 día completo recuperado)

Days Attended Días Asistidos	Minutes Earned Minutos Acumulados	Days Recovered Días Recuperados
1 Day / día	195 minutes / minutos	Partial Day
2 Days / día	390 minutes / minutos	1 Day / día
3 Days / día	585 minutes / minutos	2 Days / día
4 Days / día	780 minutes / minutos	3 Days / día
ETC		

Students must attend full academic time for minutes to count.

Los estudiantes deben asistir todo el tiempo académico para que los minutos cuenten.